

## 講師のプロフィール



### かや の しげる 萱野 茂

1926(大正15)年、北海道平取町二風谷生まれ。1952(昭和27)年よりアイヌ民具・民話の収集及び記録に力を注ぎ、1972年、収集した約2,000点の民具をもとに「二風谷アイヌ文化資料館」として結実。1994年8月、参議院議員に繰り上げ当選してアイヌ民族初の国会議員となる。1992年3月「二風谷アイヌ文化資料館」は、「平取町立二風谷アイヌ文化博物館」となり、同年3月、旧「資料館」の建物を利用し、私立の「萱野茂二風谷アイヌ資料館」を新たに開いた。2002年2月には、右資料館の収蔵品202点(博物館は919点)を含む1,121点が、国の重要有形民俗文化財の指定を受けた。2003年3月現在の収蔵・展示点数は約4,000点。2001年3月、「アイヌ民族における神送りの研究 - 沙流川流域を中心に -」の学位論文によって学術博士号を取得。現在、著述業及び「萱野茂二風谷アイヌ資料館」館長。1987年6月から平取町二風谷アイヌ語教室の講師を務めている。

### 協力者の紹介

#### かや の し ろう 萱野 志朗

「萱野茂二風谷アイヌ資料館」副館長・学芸員。  
平取町二風谷アイヌ語教室・子どもの部 講師  
平取町二風谷アイヌ語教室 事務局長  
アイヌ語ペンクラブ 事務局長

#### かい ざわ ま き 貝澤 真紀

平取町二風谷アイヌ語教室・子どもの部 指導助手  
平取アイヌ文化保存会 事務局員

#### むら やま る み こ 村山 留美子

平取アイヌ文化保存会 事務局員

### 【このテキストのアイヌ語と表記の仕方について】

現在のところアイヌ語には共通語というものはなく、それぞれの地域でそれぞれの方言が学ばれています。そのため、このテキストでは担当講師の方言(二風谷の方言)をベースにしています。

このテキストの中には「ド」という文字がありますが、これは、これまでのテキストの「トゥ」(tu)と表記されていた音と同じです。

## アイヌ語ラジオ講座のスケジュール表

月	日	Lesson	テ - マ	ページ
10月	5日	27	動きを表す言葉(動詞)の複数形(1)	4
	12日	28	動きを表す言葉(動詞)の複数形(2)	6
	19日	29	動きを表す言葉(動詞)の複数形(3)	8
	26日	30	動きを表す言葉(動詞)の複数形(4)	10
11月	2日	31	助動詞(1) ルスイ(～したい)	12
	9日	32	助動詞(2) ランケ(～する)	14
	16日	33	助動詞(3) エアシカイ(～できる)	16
	23日	34	助動詞(4) エアイカズ(～できない)	18
	30日	35	否定文(1) ソモを使った否定文	20
12月	7日	36	否定文(2) 否定動詞を使った否定文	22
	14日	37	命令文の作り方	24
	21日	38	数の数え方(1) 1個～10個	26
	28日	39	数の数え方(2) 1年～10年	28

### 【二風谷アイヌ語教室の活動について】

平取町二風谷アイヌ語教室では、「子どもの部」と「アイヌ語演習(ゼミ)」は二風谷生活館で、「成人の部」は二風谷子ども図書館(私立)で開設しています。「子どもの部のコース」は、月2回(第2・第4土曜の午前10時～)講義や野外実習・ゲームなどを取り入れて学習しています。対象者は小学1年生から中学3年生までです。「成人の部のコース」は、月2回(第2・第4日曜の午後7時～)講義を中心として会話や口承文芸を学習しています。対象者は大人(高校生以上)です。「アイヌ語演習(ゼミ)コース」は、年間に9回(4月・8月・12月を除く毎月第3または第4土曜日の午後7時～)参加者が輪番でアイヌ語文法について報告を行い、参加者同士で切磋琢磨しアイヌ語文法の理解を深めていきます。このコースの参加条件は、アイヌ語文法に関する報告が出来る人となります。

問い合わせ先：二風谷子ども図書館 TEL 01457-2-3368

# Lesson 27 動きを表す言葉(動詞)の複数形(1)

## 例文

1 太郎        サッポロ        ウン        アッパ        (太郎は札幌へ行きます)  
TARO        sar-poro        un        arpa

(複数形にすると)

アシクネン    サッポロ        ウン        パイエ        (5人で札幌へ行きます)  
asikne-n       sar-poro        un        paye

2 太郎        ニプタイ        ワ        エッ        (太郎は二風谷にぶたにから来ました)  
TARO        NIPUTAY        wa        ek

(複数形にすると)

イワニュー    ニプタイ        ワ        アッキ        (6人で二風谷から来ました)  
iwan-iw        NIPUTAY        wa        arki

## アイヌ語の解説

1人で行く場合はアッパですが、2人以上で行くとパイェという複数形になります。1人で来る場合はエッですが、大勢で来るとアッキという複数形になります。

MEMO

---



---



---



---



---



---



---

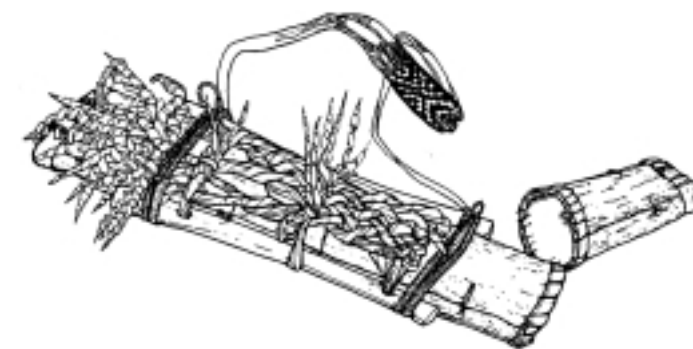


---

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具(14) ヤリカヨフ (樹皮の矢筒)

狩りの道具は軽くて持ちやすいのが第一です。ヤリカヨフはサクラやシラカバの樹皮を丸めて底板をつけて作ります。両側面をヤナギの木などで補強し、タラ(背負繩)をつけて完成です。直径12センチ、長さ60センチ、矢は10本くらい入ります。



『カムイユカフと昔話』(小学館 萱野茂著)152ページより(一部修正)。

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
ウン	所、~に、~の、~へ、~まで	
アッパ	行く、発つ(出発する)	
パイェ	行く、発つ(出発する)	複数形
ニプタイ	平取町二風谷	地名
エッ	来る	
イワニュー	6人	
アッキ	来る	複数形

# Lesson 28 動きを表す言葉(動詞)の複数形(2)

## 例文

「原子力発電所                  アナッネ                  オッココアペ                  セコロ                  アイェ」  
GENSIRYOKUHATUDENSHO   anakne                  okokko-ape                  sekor                  a=ye

萱野 茂                                  エネ                                  ハウェアン  
KAYANO SHIGERU                  ene                                  hawe-an  
(萱野茂は「原子力発電所は＜悪魔の火＞」と言いました)

(複数形にすると)

「原子力発電所                  アナッネ                  オッココアペ                  セコロ                  アイェ」  
GENSIRYOKUHATUDENSHO   anakne                  okokko-ape                  sekor                  a=ye

インネニシパ                                  セコロ                                  ハウェオカ  
inne-nispa                                  sekor                                  hawe-oka  
(大勢の人たちが、「原子力発電所は＜悪魔の火＞」と言いました)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
アナッネ	～は	
オッココ	化け物、亡霊、幽霊、妖怪	
アペ	火	
セコロ	～と(思う、言う)	
イエ	話す、言う	
ハウェアン	しゃべる	
インネ	たくさん、大勢、人が多い	
ニシパ	金持ち、物持ち、裕福な人、紳士、人徳のある人	
ハウェオカ	言う	複数形

## アイヌ語の解説

1人である事を言った場合はハウェアンですが、2人以上である事を言った場合はハウェオカとなります。「ク・コタヌフ ニプタイ セコロ ア・イエ」で「私の村は二風谷と言います」となります。したがって、「セコロ ア・イエ」で「～と言う、～と呼ぶ」という意味になります。

## MEMO

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具⑮ キケウッパスイ (削りかけつき<sup>ほうしゅうばし</sup>棒酒箸)

イヨマンテ(クマ送り)の時に、イナウを削った残りのヤナギを40センチくらいの長さに切って作ります。クマ神に祈る時に使い、またクマ神が神の国へ帰る時、お土産として麴やクルミなどと一緒に持たせます。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)158ページより。

# Lesson 29 動きを表す言葉(動詞)の複数形(3)

### 例文

1 キムンカムイ アイヌ ライケ ヤク ア・イエ (クマに人間が殺されたそうだ)  
 kim-un-kamuy aynu rayke yak a=ye

(複数形にすると)

キムンカムイ アイヌ レン カ ロンヌ (クマが3人も人を殺した)  
 kim-un-kamuy aynu ren ka ronnu

2 アコロイタク エ・エラマン ヤー (君は、アイヌ語がわかりますか)  
 a=kor-itak e=eraman ya

(複数形にすると)

アカロイタク エチ・エラムオカ ヤー (君たちは、アイヌ語がわかりますか)  
 a=kor-itak eci=eramuoka ya

### 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
キムンカムイ	クマ	
アイヌ	人間、人(神に対しての人間)	
ライケ	殺す	
ヤク ア・イエ	~だそうだ、~という	
レン	3人	
ロンヌ	殺す	複数形
エ	お前、あんた、君	人称接辞
エラマン	覚える、わかる、理解する、了解する、知っている	
エチ	お前たち、君たち	人称接辞

### アイヌ語の解説

ライケ(殺す)の複数形はロンヌです。キツネはアイヌ語でチロンヌチと言いますが、チ=われら、ロンヌ=殺す、ヌ=もの、で獲物と考えていたのでしょう。

### MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

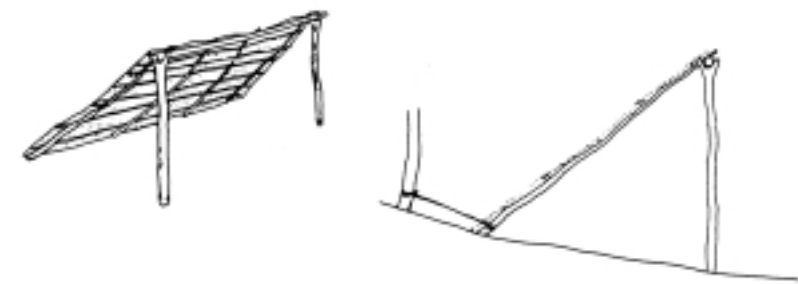
---

---

### アイヌ文化の紹介

#### アイヌの民具⑩ エアッチセ (片流れの小屋)

アイヌ語で家のことをチセといいます。チ(われら)、セ(寝床)が原義です。エアッチセは、秋のマス漁やサケ漁の時の小屋です。イクシベ(柱)に横木を渡し、草をのせて屋根とします。長さ2メートル60センチくらい。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)170ページより。

# Lesson 30 動きを表す言葉(動詞)の複数形(4)

### 例文

1 太郎 コタンコロクル コロ チセ オルン アフン ルウェ  
 TARO kotan-kor-kur kor cise or-un ahun ruwe  
 (太郎は村長の家へ入ったようだ)

(複数形にすると)

インネワ コタンコロクル コロ チセ オルン アフッ ルウェ  
 inne-wa kotan-kor-kur kor cise or-un ahup ruwe  
 (大勢の人が村長の家へ入ったようだ)

2 オキクルミカムイ トイカ オラン  
 okikurmi kamuy toyka o-ran  
 (オキクルミカムイが大地へ降臨された)

(複数形にすると)

アノミカムイ トイカ オラッ コラーチ  
 a=nomi-kamuy toyka o-rap koraci  
 (祭られている神が大地へ降臨されたような)

### 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
コタンコロクル	村おさ	
チセ	家	
オルン	(~の所)へ、~を	
アフン	入る	
インネワ	大勢で	
アフッ	入る	複数形
オキクルミカムイ	アイヌに生活文化を教えた神の名	
トイカ	地面	
ラン	下りる、降りる	
ノミ	祈る、祭る	
ラッ	下りる	
コラーチ	(~の)のように、(~の)如く、(~と)同じ、そっくりで、それらしく	

### アイヌ語の解説

ノヤイモシ(ヨモギ神)は、両手・両足と胸の心臓で合計五つの心臓を持っています。アイヌに生活・文化を教えたとされるオキクルミカムイがアイヌの国土から天の国へ帰る際、アイヌの国土を守るようにと、このヨモギ神に頼んだのです。

MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

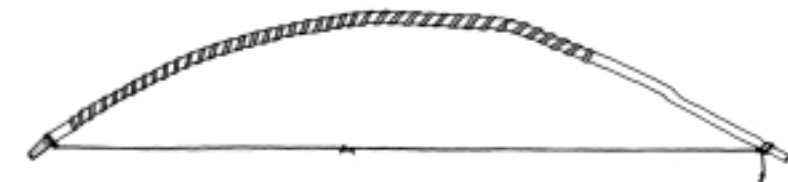
.....

.....

### アイヌ文化の紹介

#### アイヌの民具⑱ カリンパウンク (サクラの木の皮を巻いた弓)

節のないクネニ(イチイ)の木の皮をはぎ、弓の形に曲げ、さらにサクラの木の皮をらせん状に巻きつけます。皮の裏側にサケの皮を歯でかみくだいたものをにかわの代わりに塗ると、皮が締まり、弓の弾力性が増します。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)180ページより。

# Lesson 31 助動詞(1) ルスイ(～したい)

## 例文

- 1 ワッカ      ク・ク      ルスイ      (私は水を飲みたい)  
wakka      ku=ku      rusuy

---

- 2 ポロンノ      イチェン      ク・コン      ルスイ      (私はたくさんのお金が欲しい)  
poronno      icen      ku=kor      rusuy

---

- 3 カナダモシリ      ウン      カヲパ(ク・アヲパ)      ルスイ      (私はカナダへ行きたい)  
Kanada-mosir      un      karpa(ku=arpa)      rusuy

---

- 4 「ナイアガラ」ソ      ク・ヌカン      ルスイ      (私はナイアガラの滝を見たい)  
NAIAGARA-so      ku=nukar      rusuy

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
ワッカ	水	
ク	私	人称接辞
ク	飲む	
ルスイ	～したい、～したがる、～しそうである	
ポロンノ	たくさん、どっさり	
イチェン	銭、貨幣	
ソ	滝	
ヌカヲ	見る、見える、会う	

## アイヌ語の解説

ネヲ ア・エ ルスイ カ ネヲ ア・コン ルスイ カ ソモ キ ノ オカ・アン(何を食べていとも何を欲しいとも思わないでいる) という表現があります。これはウウエペケレ(昔話)の中によく出て来る常套語で、「何不自由なく幸せに暮らしている」と言い表します。この中にも「ルスイ」が使われています。

## MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

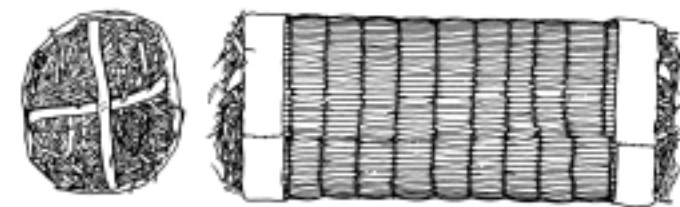
.....

.....

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具⑩ エニヌイペ(枕)

シキナ(ガマクサ)で幅30センチ、長さ50センチくらいのトマ(ござ)を編み、中にケロムン(ヤマアワ)という草を詰めこみ、両端を布でたすきがけにしてでき上がりです。エニヌイペは軽く、涼しくて、夏の昼寝にはとてもよいものでした。ウウエペケレ(昔話)ではエニヌイペとっていますが、ユカヲではムクルとっています。ちなみに、昔の寝具は、クマやシカの毛皮やトマなどを使っていたのでしよう。



『カムイユカヲと昔話』(小学館 萱野茂著)188ページより。

# Lesson 32 助動詞(2) ランケ(～する)

## 例文

1 イヨクペ シネッ パテッ アン ナ ウウォカヨパ ランケ  
 iyokpe sine-p patek an na u-o-karpa ranke  
 ア・エイワンケ シネン ネッキ コロ シネン シニ オヌマン パクノ  
 a=e-iwanke sine-n nepki kor sine-n sini onuman pakno  
 モセ・アン ロー  
 mose=an ro  
 (鎌が1丁しかないので交代しながら使ってひとり働くとひとりが休み夕方までカヤ刈りをしよう)

2 ソンノ エ・サハ トラ ウネノ エチ・オカイ ペ ネ クス シネン  
 sonno e=saha tura u-ne-no eci=okay pe ne kusu sine-n  
 ランケ エチ・ヌカヨ コロ ケランペウテッ(ク・エランペウテッ)  
 ranke eci=nukar kor ke-ram-pewtek (ku=e-ram-pewtek)  
 (本当にお前の姉と似ているものだからひとりずつ見ると私はわからなくなる)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
イヨクペ	鎌	
パテッ	それだけを、～だけ、～ばかり	
ウウォカヨパ	交代(する)	
ランケ	(繰返し、ときどき、しょっちゅう、毎日)～する	反復を表す
エイワンケ	～を使う、～を使用する、～を用いる	
ネッキ	働く、仕事する	
シニ	休む	
オヌマン	晩方、夕方、夕暮れ	
パクノ	～ぐらい、～ほど、～と同じ、～まで	
モセ	カヤ刈り(をする)	
トラ	～と	
ウネノ	似て、同じ	
オカイ	いる、ある、住む、暮らす、(～に)なる	

## アイヌ語の解説

2の例文は助動詞としての使用例ではなく、「シネン ランケ」ひとりずつ、という語句が入っているものです。ランケを含む例文としてご紹介しました。

MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

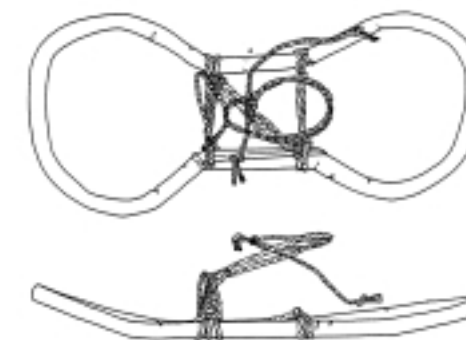
---

---

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具⑩ チソル (堅雪用かんじき)

2月末ごろ、雪の表面だけが凍り、堅雪の状態の上を歩く時チソルをつけます。長さ54センチくらい、最大幅25センチくらいです。材料はクッチプンカラ(コクワヅル)にチポッテニペッ(煮たシナノキの皮)の紐をつけます。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)195ページより。

# Lesson 33 助動詞(3) エアシカイ(～できる)

## 例文

1 アコロイタク ク・イエ エアシカイ  
a=kor-itak ku=ye e-askay  
(私はアイヌ語を話すことができる)

2 カムイシンタ カントコトロ コスワヌ エアシカイ  
kamuy-sinta kanto-kotoro ko=suwanu e-askay  
(神の揺りかごは、空を飛ぶことができる)

3 タント アナクネ ネア イペサックル ア・トラ ワ  
tanto anakne nea ipe-sak-kur a=tura wa  
ソネ ネッカ ア・オシコニ エアシカイ ヤ ウン  
sone nepka a=oskoni e-askay ya un  
(今日はあの狩の下手な者を私たちは連れてなんとか何か獲ることができるだろうか)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
エアシカイ	～することができる、～が上手だ	
シンタ	ゆりかご	
カントコトロ	空	
スワヌ	急降下する、滑空する、飛ぶ	
イペサク	狩りが下手だ	
トラ	連れる、一緒に行く、連れて行く	
ソネ	なんとか、間違いなく	
ネッカ	何か	
オシコニ	追いつく、(～を)獲る、つかまえる	

## アイヌ語の解説

エアシカイは「～できる」という表現に便利な言葉です。この単語は、動きを表す言葉(動詞句)の後ろに置いて使うと、～することができる、と表現できます。

## MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

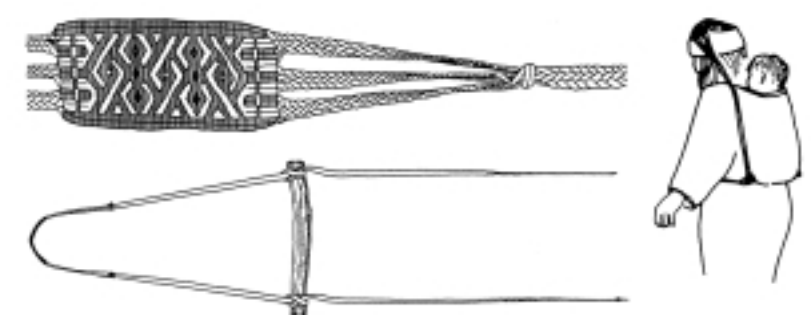
.....

.....

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具② イエオマㇿ(おぶい紐)

イエ(それで)オマ(かわいがる)ㇿ(もの)で、子どもを背負う用具です。トラ(背負縄)にケネ(ハンノキ)の横棒をつけたもの。子どもを着物の内側に入れて背負い、着物の外側からイエオマㇿを下げ、横棒に子どもを座らせます。



『カムイユカㇿと昔話』(小学館 萱野茂著)203ページより。



# Lesson 34 助動詞(4) エアイカッ( ~できない)

## 例文

1 ク・ケメイキ エアイカッ ペ ネ クス ク・ハンケヨム パ  
 ku=kem-e-iki e-aykap pe ne kusu ku=hanke-yom pa  
 ク・トイマヨム パ ア・エミナ ノイネ  
 ku=tuyma-yom pa a=e-mina noyne  
 (私は針仕事が下手なので、近くへ針を刺し遠くへ針を刺し、笑われそうだ)

2 アッペネッ アナッネ ネッ ア・カレ ヤッカ エアイカッ  
 appene-p anakne nep a=kare yakka e-aykap  
 (不器用者は何をやらせても下手だ)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
ケメイキ	針仕事(をる)、裁縫(する)	
エアイカッ	~することができない、~するのが下手だ	
クス	故に、~ので、~のために、それによって、~するはず	
ハンケ	近い、間近	
トイマ	遠い	
エミナ	(~を)笑う	
ノイネ	そうだ、ようだ、らしい	
アッペネッ	不器用者	
ネッ	何	
カレ	やらせる、仕事をさせる、作らせる	
ヤッカ	けれども、~しても、だが、~なのに	

## アイヌ語の解説

このエアイカッも動きを表す言葉(動詞句)の後ろに置かれた時、「~することができない」または「~するのが下手だ」と言い表すことができます。

MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

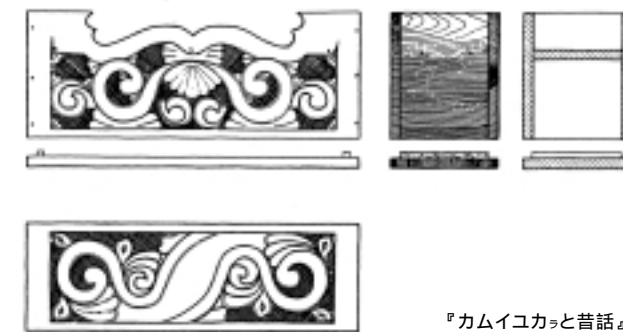
---

---

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具② イコロオスオッ(宝刀をしまう箱)

昔、板がとても貴重で、珍しい時代に、漂着した舟の古板をはがしたり、交易で入手したりしました。その板に彫刻をしてオスオッ(箱)類を作りました。飾り刀や守り神をしまっておくのがこの箱で、長さは60センチくらいです。



『カムイユカッと昔話』(小学館 萱野茂著)212ページより。

# Lesson 35 否定文(1) ソモを使った否定文

## 例文

1 ヌマン            東京            ウン            カヲパ(ク・アヲパ)  
 numan           TOKYO        un            karpa(ku=arpa)  
 (昨日、私は東京へ行きました)

(否定文にすると)

東京            ウン            ソモ            カヲパ(ク・アヲパ)  
 TOKYO        un            some          karpa(ku=arpa)  
 (私は東京へ行きませんでした)

2 コンピュータ    ク・コン        ルスイ  
 KONPYUTA      ku=kor        rusuy  
 (私はコンピュータが欲しい)

(否定文にすると)

コンピュータ    ソモ            ク・コン        ルスイ  
 KONPYUTA      some            ku=kor        rusuy  
 (私はコンピュータが欲しくない)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
ヌマン	昨日	
コロ ルスイ	(~を)欲しい	

## アイヌ語の解説

否定文は動きを表す言葉(動詞)の前にソモを付けるだけです。例えば、「私は行かない」は「ソモカヲパ(ク・アヲパ)」とカヲパ(ク・アヲパ)の前にソモを置けばよいのです。アイヌ語の否定文は、うしるで否定する日本語の語順とは違っています。

## MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

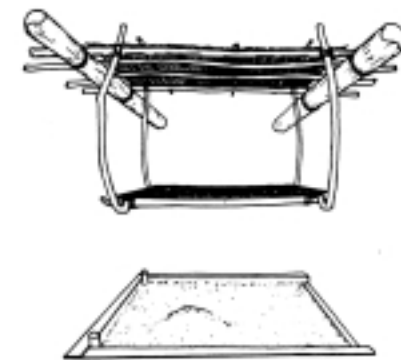
.....

.....

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具② ドナ(火棚)

アペオイ(囲炉裏)の上に家の梁からつり下げられている棚です。火の粉が屋根裏につき火事になるのを防ぐ役目をします。中央の丸太にスワッ(炉かぎ)をつり下げ、鍋をかけて煮炊きをします。キ(火棚の簧)はオニガヤを編んで作ります。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)223ページより(一部修正)。

## 例文

1 ドナッノ          ク・ホユブ          エアッカイ  
 tunas-no          ku=hoyupu          e-askay  
 (私は、早く走ることができる)

(否定文にすると)

ドナッノ          ク・ホユブ          エアイカフ  
 tunas-no          ku=hoyupu          e-aykap  
 (私は、早く走ることができない)

2 小泉サパネクル          カムキリ(ク・アムキリ)  
 KOIZUMI sapa-ne-kur          kamkir(ku=amkir)  
 (小泉首領 [総理大臣] を私は知っている)

(否定文にすると)

小泉サパネクル          ケラムシカリ(ク・エラムシカリ)  
 KOIZUMI sapa-ne-kur          keramuskari(ku=eramuskari)  
 (小泉首領 [総理大臣] を私は知らない)

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
ドナッノ	早く、急いで	
ホユブ	走る	
サパネクル	首領	
アムキリ	見覚えがある、~したものだ	
エラムシカリ	知らない、わからない、覚えがない	

## アイヌ語の解説

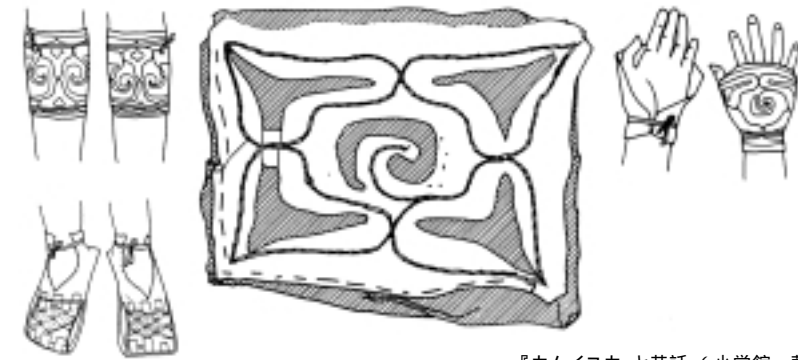
エアッカイ(～できる)の否定動詞はエアイカフ(～できない)、アムキリ([人]を見知っている)の否定動詞はエラムシカリ([人]を知らない)です。否定動詞がある場合は必ずその単語を使って否定文を作らなければなりません。したがって、「ソモ エアッカイ」とは使えません。

## MEMO

## アイヌ文化の紹介

## アイヌの民具② ライクルテクンベ (死人用手甲)

死装束はほかにホシ(脚絆)、ケリ(靴)があり、主婦が人目につかないように九分どおり仕上げしておくのが美德とされました。道具は完全に仕上げると魂が入り、すぐ使って欲しいと思い、死人が出るものと考えられていたからです。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)231ページより(一部修正)。

# Lesson 37 命令文の作り方

## 例文

1	チェフ cep	エ e	(魚を食べる)	
2	チェフ cep	エ e	ヤン yan	(魚を食べなさい)
3	ビール BIIRU	ク ku	(ビールを飲め)	
4	ビール BIIRU	ク ku	ヤン yan	(ビールを飲みなさい)
5	イク iku		([酒を]飲め)	
6	イク iku	ヤン yan	([酒を]飲みなさい)	
7	イペ ipe		(食事をせよ)	
8	イペ ipe	ヤン yan	(食事をしなさい)	

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
チェフ	魚	
エ	食う、食べる	
ク	飲む	
イク	酒を飲む、飲酒	
イペ	食べる、食事する	

## アイヌ語の解説

命令文を作る場合は、動きを表す言葉(動詞)を一語いばいいのです。後ろに「ヤン」を付けるとやや丁寧な命令文となります。命令文には、「君・お前」を意味する「エ」などの人称接辞はつきません。

MEMO

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

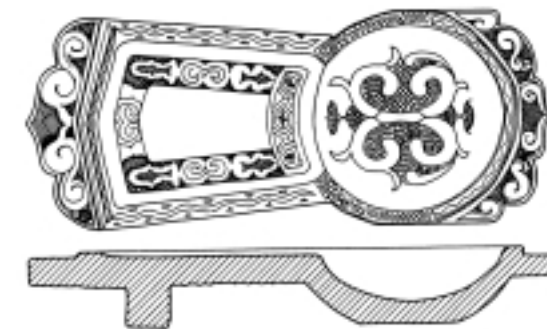


---

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具④ メノコイタ(まな板)

イタは盆のこと。昔はこれに食べ物を盛って、つまり皿として使われたようです。最初は1枚の板でしたが、次第に内側を削ってくぼみをつけ、すじ彫りやうろこ彫りの彫刻をしました。材質はランコ(カツラ)で、長さ82センチくらいです。



『カムイコカと昔話』(小学館 萱野茂著)237ページより。

# Lesson 38 数の数え方(1) 1個～10個

## 例文

1	シネ sine	1個	シネフ sine-p	6	イワン iwan	6個	イワンペ iwan-pe
2	ド tu	2個	ドフ tu-p	7	アヲワン arwan	7個	アヲワンペ arwan-pe
3	レ re	3個	レフ re-p	8	ドベサン tupesán	8個	ドベサンペ tupesán-pe
4	イネ ine	4個	イネフ ine-p	9	シネペサン sinepesán	9個	シネペサンペ sinepesán-pe
5	アシクネ asikne	5個	アシクネフ asikne-p	10	ワン wan	10個	ワンペ wan-pe

## 単語

アイヌ語	日本語訳	備考
シネ	一つの、1、ある～	
ド	二つの	
レ	三つ(の)	
イネ	四つの	
アシクネ	五つ(数えるとき)	
イワン	六つの	
アヲワン	七つの	
ドベシ	八つ	
シネペサン	九つ	

## アイヌ語の解説

20はホッ(またはシネホッ)と言います。40はドホッ(20が二つ)、60はレホッ(20が三つ)、80はイネホッ(20が四つ)、100はアシクネホッ(20が五つ)またはシネクンクド(100)と言います。

## MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

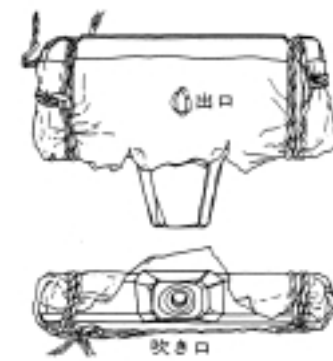
.....

.....

## アイヌ文化の紹介

### アイヌの民具㊦ イパツケニ(シカ笛)

シカ狩り用具。クルミの木に図のように直径約1センチの吹き口から斜めに空気穴(出口)を開けます。この穴に薄くのばして乾燥させたシカの膀胱ぼうこうを当て、両端をしぼり完成。吹くと振動してシカの鳴き声に似た音が出て、シカが寄ってきます。



『カムイユカと昔話』(小学館 萱野茂著)244ページより。

例文

1年	シネ sine	パ pa	1人	シネン sine-n
2年	ド tu	パ pa	2人	ドゥン tu-n
3年	レ re	パ pa	3人	レン re-n
4年	イネ ine	パ pa	4人	イネン ine-n
5年	アシクネ asikne	パ pa	5人	アシクネン asikne-n
6年	イワン iwan	パ pa	6人	イワニユウ iwan-iw
7年	アヲワン arwan	パ pa	7人	アヲワニユウ arwan-iw
8年	ドペサン tupesan	パ pa	8人	ドペサニユウ tupesan-iw
9年	シネペサン sinepesan	パ pa	9人	シネペサニユウ sinepesan-iw
10年	ワン wan	パ pa	10人	ワニユウ wan-iw

アイヌ語の解説

1年、2年の場合、基本の形にパ(年)を付けて数えれば良いのです。1日、2日の場合はシネット、ドトと言いますが、2日か3日の場合はドッコ レレコという慣用語があります。

MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

アイヌ文化の紹介

アイヌの民具② ドムッコッパスイ (木鈴つきの箸)

自分の子どもや孫が最初の誕生日を迎えるころ、1本のクネニ(イチイ)の木から1日かかりで木鈴をくりぬいて作ります。イヨマンテ(クマ送り)・結婚式・葬式などにアイヌが使う箸は、シキ(オニカヤ)を使います。1回限りの使い捨てです。



『カムイユカッと昔話』(小学館 菅野茂著)253ページより(一部修正)。